



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 4 de marzo de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA \$6,4 MILLONES EN FINANCIAMIENTO PARA AYUDAR A LOS GRANJEROS A REDUCIR COSTOS A TRAVÉS DE PROYECTOS DE AHORRO DE ENERGÍA

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy \$6,4 millones en financiamiento para ayudar a los granjeros a reducir sus costos de energía, proteger el medioambiente y permanecer económicamente viables. Este nuevo financiamiento amplía un exitoso programa lanzado en el 2011, el cual ya ha ayudado a 170 granjas a asegurar sus ahorros de energía anuales de \$850.000 y reducir su consumo de energía en 6.800 horas megavatio.

Administrado por la Autoridad de Investigación y Desarrollo de Energía del Estado de Nueva York (NYSERDA, por sus siglas en inglés), el Programa de Rendimiento de Energía Agrícola (AEEP, por sus siglas en inglés) facilita auditorías de energía para ayudar a identificar medidas de ahorro de energía y proporciona financiamientos que pagan el 75 por ciento del costo de implementación de proyectos de ahorro de electricidad y gas en granjas y para productores en sus granjas.

“El sector agrícola representa una industria de \$4.000 millones en el estado y es un conductor crítico en la economía de Nueva York”, dijo el Gobernador Cuomo. “El Programa de Ahorro de Energía Agrícola ayudará a nuestros granjeros y productores en sus granjas a reducir sus costos a través de inversiones en proyectos y equipos de ahorro de energía. Además, estos proyectos tendrán un impacto muy beneficioso sobre el medioambiente”.

Francis J. Murray Jr., presidente y director ejecutivo de NYSERDA dijo, “la agricultura es el corazón y el alma de nuestro estado, así como una forma de vida de muchos neoyorquinos validada por el tiempo. El Gobernador Cuomo se ha comprometido a ayudar a los granjeros a seguir fieles a sus comunidades y ayudarlos a reducir sus costos para volverse más viables económicamente. Si bien las granjas y el procesamiento agrícola pueden requerir considerables cantidades de energía, el programa AEEP ayuda a identificar oportunidades para el ahorro de energía y compensar los costos de energía e inversiones en el ahorro de producción”.

Los incentivos del programa están disponibles para descontar el costo de equipos o proyectos, incluyendo mejoras en las instalaciones y productividad de ahorro de energía, así como expansiones que respaldan el ahorro de electricidad y gas natural.

Spanish

Las granjas elegibles para recibir financiamiento incluyen: huertos de árboles frutales, granjas de productos lácteos, avícolas y otras, así como productores en sus granjas como los molinos de sidra. Las mejoras de ahorro de energía cubiertas por el programa incluyen: mejoras de procesos, mejoras en la iluminación, ventiladores, bombas y sistemas de motores de alto rendimiento; y otras medidas. La elegibilidad está limitada a las granjas que paguen el Cargo de Beneficios del Sistema.

Lanzado en el 2011, la primera ronda de financiamiento del AEEP puso a disposición \$3,2 millones para ayudar a las granjas a volverse energéticamente más eficientes y por lo tanto, más sostenibles, ayudando a desarrollar y reforzar la economía rural del estado de Nueva York.

El anuncio del día de hoy sigue el reciente anuncio del Gobernador Cuomo esbozando dos programas para ayudar a los granjeros de productos lácteos a bajar sus costos de energía y ayudarlos a ampliar su producción y rendimiento. NYSERDA está duplicando el incentivo máximo de su programa de Digestor Anaeróbico de Biogás (ADG, por sus siglas en inglés) de \$1 millón hasta \$2 millones por instalación. El Gobernador Cuomo también anunció que se estaban poniendo \$450.000 a disposición para un Programa de Aceleración de Productos Lácteos (DAP, por sus siglas en inglés) que ofrecerá subsidios y coordinará financiamiento y programas técnicos para ayudar a los granjeros interesados en expandir sus operaciones o incrementar su rendimiento.

Para obtener más información sobre la oportunidad de financiamiento de AEEP, diríjase a <http://www.nyserda.ny.gov/Funding-Opportunities/Current-Funding-Opportunities/PON-2644-Agriculture-Energy-Efficiency-Program.aspx>.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418